



MUNICIPIUL BACĂU

Str. Mărășești nr. 6, Bacău, 600017

Nr. 29.C din 28.11.2016

Prezentul proiect de hotărâre este înaintat pentru întocmirea raportului în vederea avizării la Comisia de specialitate nr. 1 – Comisia pentru activități economico-financiare, buget și investiții, la Comisia de specialitate nr.4 – Comisia pentru activități social-culturale, culte, învățământ, sănătate, familie, muncă și protecție socială, protecție copii și sport și la Comisia de specialitate nr.5 – Comisia pentru activitate juridică și disciplină, administrație publică, apărarea ordinii publice, respectarea drepturilor și libertăților cetățenești .

Amendamentele pe care comisiile de specialitate le vor formula, vor fi depuse la camera 49, în cel mai scurt timp.

**PRIMARUL MUNICIPIULUI BACĂU,
COSMIN NECULA**



**SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU,
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI**

RT/Ds.I-A-2/Ex.1

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIER LOCAL
Nr. 9211/28.11.2016

EXPUNERE DE MOTIVE

la proiectul de hotărâre privind participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016

Deoarece pe 18 decembrie a fiecărui an se sărbătorește „Ziua Minorităților Naționale” din România, aprobată prin HG Nr. 881 din 9 decembrie 1988 (publicată în Monitorul Oficial Nr. 478 din 14 decembrie 1998), vă propun organizarea și cofinanțarea proiectului intercultural/interetnic „Ziua Minorităților Naționale” din municipiul Bacău.

Conform ART. 1 a acestei hotărâri de guvern ”Ziua de 18 decembrie se declară Ziua Minorităților Naționale din România”, iar ART. 2 (1) prevede următoarele ”Cu prilejul Zilei Minorităților Naționale din România vor fi organizate acțiuni culturale, simpozioane, mese rotunde și alte acțiuni cu tematică specifică.”

De asemenea, invocăm proiectul de lege privind Statutul Minorităților Naționale.

În virtutea HCL Nr. 256/12.09.2016 referitoare la Acordul de Cooperare / Protocolul de Parteneriat dintre Primăria municipiului Bacău, Ambasada Republicii Armenia la București, Uniunea Armenilor din România și Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău, se intenționează ca marcarea acestui eveniment să se desfășoare marți, 13 decembrie 2016.

Proiectul intercultural „Ziua minorităților naționale” își propune să prezinte cultura și tradițiile minorităților naționale într-o manieră modernă, încropind elemente culturale comune și creând astfel un nou concept de producție culturală în care se promovează formații de muzică și dansuri tradiționale ale tuturor grupurilor etnice, fiind primul eveniment în cadrul căruia colaborează și se reunesc mai multe etnii.

Minoritățile naționale sunt recunoscute ca factori constitutivi ai statului român, împreună cu națiunea română, majoritară.

Prin minoritate națională se înțelege orice comunitate de cetățeni români, care trăiește pe teritoriul României de cel puțin 100 de ani, numeric inferioară populației majoritare, având propria identitate națională, etnică, culturală, lingvistică și religioasă specifică, pe care dorește să o păstreze, să o exprime, și să o dezvolte.

Minoritățile naționale din România sunt comunitățile: albaneză, armeană, bulgară, cehă, croată, elenă, evreiască, germană, italiană, macedoneană, maghiară, poloneză, rusă lipoveană, romă, ruteană, sârbă, slovacă, tătară, turcă, ucraineană.

Statul român recunoaște și garantează minorităților naționale, precum și persoanelor aparținând acestora dreptul la păstrarea, la dezvoltarea și exprimarea identității lor etnice, culturale, lingvistice și religioase.

Identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a României, recunoscută și protejată prin lege.

Elementele identității etnice sunt: limba, cultura, patrimoniul cultural imobil și mobil, tradițiile și religia. Acestea se păstrează, se exprimă și se dezvoltă prin instituții de învățământ, de cultură, prin mijloace de informare în masă, precum și prin instituțiile cultelor recunoscute de lege.

Statul român recunoaște și garantează minorităților naționale și persoanelor aparținând acestora dreptul la exprimarea liberă a identității naționale în toate domeniile vieții politice, sociale, științifice, culturale și economice.

Statul asigură persoanelor aparținând minorităților naționale protejarea și conservarea moștenirii culturale, și dezvoltarea creativității contemporane.

Minoritățile naționale au dreptul la instituții culturale de stat, respectiv prin persoane fizice și persoane juridice pot înființa administra, susține și sprijini, instituții culturale proprii.

Autoritățile publice centrale și locale vor asigura sprijin financiar acestor instituții culturale, în condițiile legii.

Autoritățile publice competente, împreună cu reprezentanții comunităților naționale au obligația să conserve și să pună în valoare patrimoniul cultural imobil și mobil ale acestora.

Statul român va sprijini, prin intermediul organizațiilor minorităților naționale diverse programe culturale, acțiuni de răspândire, propagare și popularizare a valorilor culturale, a tradițiilor folclorice, a relațiilor inter- și multiculturală, a creării de opere literare, de studii științifice în limba maternă, activitatea de cercetare literară și istorică a comunității respective.

Instituțiile de stat care promovează cultura minorităților naționale, precum și instituțiile particulare înființate de aceste minorități pot stabili și întreține relații internaționale în vederea realizării scopurilor lor.

Așadar, un argument pentru susținerea acestei inițiative, poate fi aserțiunea conform căreia identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a statului român, recunoscută și protejată prin lege.

Acest proiect cultural transformă un spectacol/activitate multiculturală, într-un produs unic și unitar ce deschide accesul la cultură și creează noi punți de colaborare și comuniune între minoritățile naționale și cetățenii majoritari, nu numai la nivelul municipiului Bacău.

Față de cele prezentate, vă rog să aprobați proiectul de hotărâre în forma propusă.



**CONSILIER LOCAL
STAN GABRIEL**

**ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIER LOCAL**

PROIECT DE HOTĂRÂRE

privind participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BACĂU

Având în vedere:

- Adresa nr. 19/ 10.11.2016 înaintată de Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău și înregistrată la Primăria Municipiului Bacău cu nr. 46892/ 28.11.2016 prin care solicită sprijinul în organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”;
- Adresa nr. 65292/ 28.11.2016 înaintată de dl. consilier local Stan Gabriel prin care propune inițierea unui proiect de parteneriat pentru organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”;
- Expunerea de motive a consilierului local Stan Gabriel nr. 9211/ 28.11.2016 ;
- Raportul compartimentelor de resort din cadrul aparatului de specialitate nr. 9212/ 28.11.2016, favorabil;
- Prevederile HCL nr. 256/ 2016 privind încheierea unui Acord de Cooperare/Protocol de Parteneriat, între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România- Sucursala Bacău.
- Prevederile Legii nr. 339/ 2015 privind bugetul de stat pe anul 2016;
- Prevederile Legii nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Prevederile HG nr. 881/ 1998 pentru declararea zilei de 18 decembrie Ziua Minoritatilor Naționale din Romania;
- Prevederile HCL nr. 5/ 2016 privind aprobarea Bugetului de venituri si cheltuieli, a Programului de investiții pe anul 2016 ale Consiliului Local al Municipiului Bacău și a prognozei pe următorii trei ani;
- Prevederile art. 47 (1), ale art. 48 (2), ale art. 61 (2), ale art. 115 (1) lit. „b” si ale art. 117 lit. „a” din Legea nr. 215/ 2001 privind administrația publică locală republicată, ulterior modificată și completată;
- Prevederile art. 34 (1) lit. „i” din Anexa nr. 1 la Ordonanța Guvernului nr. 35/ 2002 pentru aprobarea Regulamentului-cadru de organizare si functionare a consiliilor locale, cu modificările și completările ulterioare;

În baza dispozițiilor art. 36 (2) lit. « d », lit. ”e”, alin. (6) lit. « a », punctul 4 și allin. (7) lit. ”a” din Legea nr. 215/ 2001 a administrației publice locale republicată și actualizată;

H O T Ă R Ă Ș T E

ART. 1. Se aprobă participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016, ca urmare a încheierii Acordului de Cooperare/ Protocolului de Parteneriat aprobat prin HCL nr. 256/ 2016.

ART. 2. Se aprobă alocarea de la bugetul local a sumei de 9.493 lei și punerea la dispoziție a sălii Teatrului Municipal "Bacovia", acestea reprezentând contribuția ce revine municipiului Bacău, în vederea susținerii proiectului prezentat la art.1.

ART. 3. Alocarea celor 9.493 lei, reprezentând partea de cheltuieli a municipiului Bacău, se va realiza de la bugetul local, iar decontarea se va face pe baza actelor doveditoare, conform prevederilor legale.

ART. 4. Primarul Municipiului Bacău va aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri prin Serviciul Cabinet Primar și Direcția Economică.

ART. 5. Hotărârea va fi comunicată Direcției Economice, Serviciului Cabinet Primar, Teatrului Municipal "Bacovia" și Uniunii Armenilor din România – Filiala Bacău.

ART. 6. Prin grija Secretarului Municipiului Bacău prezenta hotărâre se comunică în termen legal Instituției Prefectului – Județul Bacău pentru verificarea legalității.



**CONSILIER LOCAL
STAN GABRIEL**

AVIZ DE LEGALITATE

la proiectul de hotărâre privind participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016

Proiectul de hotărâre cu titlul de mai sus a fost elaborat în baza:

- Prevederile Legii nr. 339/ 2015 privind bugetul de stat pe anul 2016;
- Prevederilor Legii nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, actualizată;
- Prevederilor HG nr. 881/ 1998 pentru declararea zilei de 18 decembrie Ziua Minoritatilor Naționale din Romania;

- Prevederilor art. 47 (1), ale art. 48 (2), ale art. 61 (2), ale art. 115 (1) lit. „b” și ale art. 117 lit. „a” din Legea nr. 215/ 2001, a administrației publice locale, republicată și actualizată, care precizează:
Art. 47 (1) Hotărârile consiliului local se semnează de președintele de ședință, ales în condițiile prevăzute la art. 35, și se contrasemnează, pentru legalitate, de către secretar.

Art. 48 (2) Secretarul unitatii administrativ-teritoriale va comunica hotararile consiliului local primarului si prefectului de indata, dar nu mai tarziu de 10 zile lucratoare de la data adoptarii.

Art. 61 (2) Primarul asigură respectarea drepturilor și libertăților fundamentale ale cetățenilor, a prevederilor Constituției, precum și punerea în aplicare a legilor, a decretelor Președintelui României, a hotărârilor și ordonanțelor Guvernului, a hotărârilor consiliului local; dispune măsurile necesare și acordă sprijin pentru aplicarea ordinelor și instrucțiunilor cu caracter normativ ale miniștrilor, ale celorlalți conducători ai autorităților administrației publice centrale, ale prefectului, precum și a hotărârilor consiliului județean, în condițiile legii.

Art. 115 (1) Pentru îndeplinirea atribuțiilor ce le revin:

b) consiliul local adoptă hotărâri;

Art. 117 Secretarul unității administrativ-teritoriale îndeplinește, în condițiile legii, următoarele atribuții:

a) avizează, pentru legalitate, dispozițiile primarului și ale președintelui consiliului județean, hotărârile consiliului local, respectiv ale consiliului județean;

- Prevederilor art. 34 (1) lit. „i” din Anexa nr. 1 la Ordonanța Guvernului nr. 35/ 2002 pentru aprobarea Regulamentului-cadru de organizare și funcționare a consiliilor locale, actualizată, care precizează:

Art. 34 (1) Secretarul comunei, orasului, municipiului sau al subdiviziunii administrativ-teritoriale a municipiilor participa în mod obligatoriu la sedintele consiliului. Secretarului îi revin următoarele atribuții principale privitoare la sedintele consiliului local:

i) prezintă în fața consiliului local punctul său de vedere cu privire la legalitatea unor proiecte de hotărâri sau a altor măsuri supuse deliberării consiliului; dacă este cazul, refuză să contrasemneze hotărârile pe care le considera ilegale;

- Prevederilor art. 36 (2) lit. « d », lit. „e”, alin. (6) lit. « a », punctul 4 și alin. 97) lit. „a” din Legea nr. 215/ 2001, a administrației publice locale, republicată și actualizată, care precizează:

Art. 36 (2) Consiliul local exercită următoarele categorii de atribuții:

d) atribuții privind gestionarea serviciilor furnizate către cetățeni;

e) atribuții privind cooperarea interinstituțională pe plan intern și extern.

(6) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. d), consiliul local:
a) asigură, potrivit competențelor sale și în condițiile legii, cadrul necesar pentru furnizarea serviciilor publice de interes local privind:

4. cultura;

(7) În exercitarea atribuțiilor prevăzute la alin. (2) lit. e), consiliul local:
a) hotărăște, în condițiile legii, cooperarea sau asocierea cu persoane juridice române sau străine, în vederea finanțării și realizării în comun a unor acțiuni, lucrări, servicii sau proiecte de interes public local;

- și-l avizăm favorabil.

**SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI**



**DIRECTOR EXECUTIV
CIPRIAN FANTAZA**



Red. ID
Ds.XXI-13/Ex1

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
PRIMARIA MUNICIPIULUI BACĂU
VICEPRIMARUL MUNICIPIULUI BACĂU
ADMINISTRATOR PUBLIC
Nr. 9212/ 28.11.2016

RAPORT

al compartimentelor de resort din cadrul aparatului de specialitate al primarului la proiectul de hotărâre privind participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016

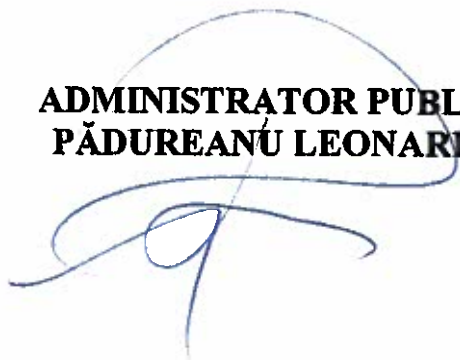
Prin proiectul de hotărâre se propune participarea Municipiului Bacău, în calitate de partener, împreună cu Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău la organizarea proiectului intercultural/ interetnic „Ziua Minorităților Naționale”, în data de 13 decembrie 2016. Considerăm oportun proiectul de hotărâre deoarece acesta a fost întocmit cu respectarea prevederilor Legii nr. 215/ 2001 a administrației publice locale, republicată și actualizată.

Avizăm favorabil proiectul de hotărâre.

VICEPRIMAR
ȘTEFAN DANIEL – DRAGOȘ



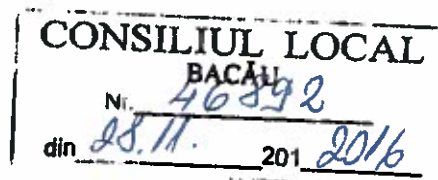
ADMINISTRATOR PUBLIC
PĂDUREANU LEONARD





U.A.R. Sucursala Bacău
Str. Oituz, nr. 52-54, Bacău, cod 600251
Adresa de e-mail: uar_bacau@yahoo.com;
Telefon: 0740139829, 07575040084; fax: 0234516746

Nr. 19 / 10.11.2016



CĂTRE
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BACĂU
ÎN ATENȚIA DOMNULUI PRIMAR,
COSMIN NECULA

Vă aducem la cunoștință că pe 18 decembrie a fiecărui an se sărbătorește „Ziua Minorităților Naționale” din România, aprobată prin HG Nr. 881/1988.

Prin urmare vă rugăm să aprobați organizarea și cofinanțarea proiectului intercultural/interetnic „Ziua Minorităților Naționale” din municipiul Bacău, eveniment propus să se desfășoare marți, 13 decembrie 2016, la inițiativa organizației noastre, în baza HCL Nr. 256/12.09.2016, privitoare la încheierea Acordului de Cooperare/Protocolului de Parteneriat între Primăria Municipiului Bacău și Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău.

Evenimentul se va desfășura la Teatrul Municipal ”Bacovia”, iar, în acest sens vă adresăm solicitarea de a ne asigura accesul gratuit în sala mare de spectacole.

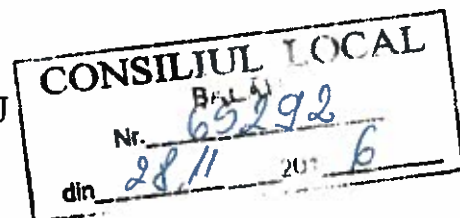
De asemenea, vă rugăm să ne sprijiniți cu suma de 9.493 lei, care reprezintă 37,1% din suma totală de 25.588 lei.

Menționăm că diferența de 16.095 lei (62,9%) va fi suportată de U.A.R. - Sucursala Bacău.

Cu respect,
Președinte, Vasile Agop



CĂTRE
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BACĂU



ÎN ATENȚIA DOMNULUI PRIMAR,
COSMIN NECULA

Deoarece pe 18 decembrie a fiecărui an, se sărbătorește „Ziua Minorităților Naționale” din România, aprobată prin HG nr. 881/1988, vă propun organizarea și să cofinanțarea proiectului intercultural/interetnic „Ziua Minorităților Naționale” din municipiul Bacău.

În virtutea HCL Nr. 256/12.09.2016 referitoare la Acordul de Cooperare/Protocolul de Parteneriat dintre Primăria Municipiului Bacău, Ambasada Republicii Armenia la București, Uniunea Armenilor din România și Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău, se intenționează ca marcarea acestui eveniment să se desfășoare marți, 13 decembrie 2016.

Proiectul intercultural „Ziua minorităților naționale” își propune să prezinte cultura și tradițiile minorităților naționale într-o manieră modernă, încropind elemente culturale comune și creând astfel un nou concept de producție culturală în care se promovează formații de muzică și dansuri tradiționale ale tuturor grupurilor etnice, fiind primul eveniment în cadrul căruia colaborează și se reunesc mai multe etnii.

Astfel, acest nou produs cultural transformă un spectacol/activitate multiculturală, într-un produs unic și unitar ce deschide accesul la cultură și creează noi punți de colaborare și comuniune între minoritățile naționale și cetățenii majoritari.

Scopul acestui proiect îl constituie promovarea și susținerea culturii fiecărei minorități naționale, prin intermediul muzicii, dansurilor, expozițiilor de elemente de vestimentație, pictură, carte, dar și de susținere tinerelor talente care nu s-au făcut remarcate încă, dar pot deveni modele demne de urmat pentru membrii comunităților etnice, în efortul lor de a deveni cetățeni activi și responsabili ai societății românești.

Prin promovarea valorilor culturale, se pot crea punți solide de dialog intercultural între minoritățile naționale și populația majoritară.

O astfel de acțiune promovează valorile culturale ale minorităților naționale, în context românesc, construind și menținând specificul comunităților etnice și sentimentul de identitate prin prisma fundamentului cultural.

Trăim într-o societate bazată pe consum aflată în plină recesiune, iar un astfel de eveniment creează spații culturale, reale și virtuale, destinate publicului larg, prin care se urmărește promovarea și educația tinerilor în mod special.

Evenimentul va avea loc în sala de spectacole a Teatrului Municipal „Bacovia”, unde fiecare grup etnic va prezenta o suită de activități culturale.

Așadar:

- ✓ Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău va expune costume tradiționale armenesti, cărți, reviste și picturi, precedat de un spectacol de muzică și dansuri tradiționale interpretate de către formația de muzică tradițională armenescă „Frații Dedeian” București și de către Ansamblul de dansuri armenesti „Hayakaghak”.
- ✓ Partida Romilor „PRO-EUROPA” va organiza o expoziție de costume tradiționale rome și de pictură, momente de muzică tradițională roma interpretată de către formația „Saray Gypsy Band” dar și dansuri tradiționale prezentate de grupul de fete „Baxtalea”.

- ✓ Comunitatea Evreilor din Bacău va expune carte israeliană editată în limba română, iar formația de muzică "Klezmer" a Comunității va interpreta cântece tradiționale evreiești de sărbători.
- ✓ Forumul Democrat al Germanilor din România - filiala Bacău va organiza o expoziție de carte care reflectă cultura, istoria și tradițiile acestei minorități, iar formația „Zwei Plus”, împreună cu ansamblul de dansuri tradiționale din cadrul Colegiul Național de Artă „George Apostu”, vor prezenta momente artistice.
- ✓ Asociația Maghiarilor Ceangăi din Moldova și Fundația „Siret” din Cleja vor expune costume tradiționale, vor organiza un stand de carte, iar momentele artistice, de muzică și dansuri, vor fi susținute de „Ansamblul folcloric al ceangăilor din Arini”, „Ansamblul copiilor ceangăi-maghiari” dar și de „Formația de cântece religioase” a Asociației „Sfântul Ștefan” din Pustiana.
- ✓ Asociația Italianilor din România - filiala Bacău va prezenta diverse publicații ale acestei minorități, dar și un moment de dansuri tradiționale susținut de Ansamblul „Di nuovo insieme”.

Grupul țintă va fi alcătuit din copii, elevi, studenți, cadre didactice, reprezentanți ai comunităților etnice, public larg, peste 300 de persoane.

Un argument pentru susținerea acestei inițiative, poate fi aserțiunea conform căreia identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a statului român, recunoscută și protejată prin lege.

Inițiator,
 prof. Gabriel STAN,
 consilier local.



Bacău, 28 noiembrie 2016



U.A.R. Sucursala Bacău
Str. Oituz, nr. 52-54, Bacău, cod 600251
Adresa de e-mail: uar_bacau@yahoo.com;
Telefon: 0740139829, 07575040084; fax: 0234516746

Nr. 20 / 10.11.2016

**ADRESE DE CONTACT
ORGANIZAȚII MINORITĂȚI DIN JUDEȚUL BACĂU**

- Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău, cu sediul în Bacău, Strada Oituz, Nr. 54, tel: 0740.138.829, e-mail: uar_bacau@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Agop Vasile, având funcția de președinte.
 - Partida „Pro-Europa” - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Bulevardul Unirii, Nr. 30, tel: +400234524909, email: hartescumonica@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Dura Florin, având funcția de președinte.
 - Federația Comunităților Evreiești - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Erou Marius Hassan, Nr. 2A, tel: +400728010013, email: ce.bacau@gmail.com, reprezentată legal prin dl. Butnaru Izu, având funcția de președinte.
 - Forumul Democrat al Germanilor din România - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Miron Costin, Nr. 4, Sc. A, Ap.4, tel: +400746467719, email: todasca.mihai@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Todașcă Mihai, având funcția de președinte.
 - Asociația Italianilor din România - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Oituz, Nr. 17, tel: +400730823283, email elenanita44@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Niță Silviu, având funcția de președinte.
 - Asociația Maghiarilor Ceangăi din Moldova, cu sediul în Bacău, Str. Cremenea, Nr. 2/D/1, tel: +40 234/543-886, email: kontakt@csango.ro, reprezentată legal prin dl. Solomon Adrian, având funcția de președinte
- și
- Fundația ”Siret” - Cleja, cu sediul în satul Cleja, com. Cleja, jud. Bacău, Str. Eroilor, Nr. 74, telefon +400723226953, email: andras@csangok.ro, reprezentată legal prin dl. Duma Andrei, având funcția de președinte.

**Cu respect,
Președinte, Vasile Agop**



EXPUNERE DE MOTIVE

Deoarece pe 18 decembrie a fiecărui an se sărbătorește „Ziua Minorităților Naționale” din România, aprobată prin HG Nr. 881 din 9 decembrie 1988 (publicată în Monitorul Oficial Nr. 478 din 14 decembrie 1998), vă propun organizarea și cofinanțarea proiectul intercultural/interetnic „Ziua Minorităților Naționale” din municipiul Bacău.

Conform ART. 1 a acestei hotărâri de guvern ”Ziua de 18 decembrie se declară Ziua Minorităților Naționale din România”, iar ART. 2 (1) prevede următoarele ”Cu prilejul Zilei Minorităților Naționale din România vor fi organizate acțiuni culturale, simpozioane, mese rotunde și alte acțiuni cu tematică specifică.”

De asemenea, invocăm proiectul de lege privind Statutul Minorităților Naționale.

În virtutea HCL Nr. 256/12.09.2016 referitoare la Acordul de Cooperare / Protocolul de Parteneriat dintre Primăria municipiului Bacău, Ambasada Republicii Armenia la București, Uniunea Armenilor din România și Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău, se intenționează ca marcarea acestui eveniment să se desfășoare marți, 13 decembrie 2016.

Proiectul intercultural „Ziua minorităților naționale” își propune să prezinte cultura și tradițiile minorităților naționale într-o manieră modernă, încropind elemente culturale comune și creând astfel un nou concept de producție culturală în care se promovează formații de muzică și dansuri tradiționale ale tuturor grupurilor etnice, fiind primul eveniment în cadrul căruia colaborează și se reunesc mai multe etnii.

Minoritățile naționale sunt recunoscute ca factori constitutivi ai statului român, împreună cu națiunea română, majoritară.

Prin minoritate națională se înțelege orice comunitate de cetățeni români, care trăiește pe teritoriul României de cel puțin 100 de ani, numeric inferioară populației majoritare, având propria identitate națională, etnică, culturală, lingvistică și religioasă specifică, pe care dorește să o păstreze, să o exprime, și să o dezvolte.

Minoritățile naționale din România sunt comunitățile: albaneză, armeană, bulgară, cehă, croată, elenă, evreiască, germană, italiană, macedoneană, maghiară, poloneză, rusă lipoveană, romă, ruteană, sârbă, slovacă, tătară, turcă, ucraineană.

Statul român recunoaște și garantează minorităților naționale, precum și persoanelor aparținând acestora dreptul la păstrarea, la dezvoltarea și exprimarea identității lor etnice, culturale, lingvistice și religioase.

Identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a României, recunoscută și protejată prin lege.

Elementele identității etnice sunt: limba, cultura, patrimoniul cultural imobil și mobil, tradițiile și religia. Acestea se păstrează, se exprimă și se dezvoltă prin instituții de învățământ, de cultură, prin mijloace de informare în masă, precum și prin instituțiile cultelor recunoscute de lege.

Statul român recunoaște și garantează minorităților naționale și persoanelor aparținând acestora dreptul la exprimarea liberă a identității naționale în toate domeniile vieții politice, sociale, științifice, culturale și economice.

Statul asigură persoanelor aparținând minorităților naționale protejarea și conservarea moștenirii culturale, și dezvoltarea creativității contemporane.

Minoritățile naționale au dreptul la instituții culturale de stat, respectiv prin persoane fizice și persoane juridice pot înființa administra, susține și sprijini, instituții culturale proprii.

Autoritățile publice centrale și locale vor asigura sprijin financiar acestor instituții culturale, în condițiile legii.

Autoritățile publice competente, împreună cu reprezentanții comunităților naționale au obligația să conserve și să pună în valoare patrimoniul cultural imobil și mobil ale acestora.

Statul român va sprijini, prin intermediul organizațiilor minorităților naționale diverse programe culturale, acțiuni de răspândire, propagare și popularizare a valorilor culturale, a tradițiilor folclorice, a relațiilor inter- și multiculturale, a creării de opere literare, de studii științifice în limba maternă, activitatea de cercetare literară și istorică a comunității respective.

Instituțiile de stat care promovează cultura minorităților naționale, precum și instituțiile particulare înființate de aceste minorități pot stabili și întreține relații internaționale în vederea realizării scopurilor lor.

Așadar, un argument pentru susținerea acestei inițiative, poate fi aserțiunea conform căreia identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a statului român, recunoscută și protejată prin lege.

Acest proiect cultural transformă un spectacol/activitate multiculturală, într-un produs unic și unitar ce deschide accesul la cultură și creează noi punți de colaborare și comuniune între minoritățile naționale și cetățenii majoritari, nu numai la nivelul municipiului Bacău.

Inițiator,
prof. Gabriel STAN,
consilier local.



Bacău, 28 noiembrie 2016



U.A.R. Sucursala Bacău
Str. Oituz, nr. 52-54, Bacău, cod 600251
Adresa de e-mail: uar_bacau@yahoo.com;
Telefon: 0740139829, 07575040084; fax: 0234516746

PROIECT INTERCULTURAL/INTERETNIC
„ZIUA MINORITĂȚILOR NAȚIONALE”
13 DECEMBRIE 2016
BACĂU

I. INIȚIATORUL ACTIVITĂȚII

- ✓ Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău, cu sediul în Bacău, Strada Oituz, Nr. 54, tel: 0740.138.829, e-mail: uar_bacau@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Agop Vasile, având funcția de președinte.

II. PARTENERI

- Partida „Pro-Europa” - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Bulevardul Unirii, Nr. 30, tel: +400234524909, email: hartescumonica@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Dura Florin, având funcția de președinte.
- Federația Comunităților Evreiești - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Erou Marius Hassan, Nr. 2A, tel: +400728010013, email: ce.bacau@gmail.com, reprezentată legal prin dl. Butnaru Izu, având funcția de președinte.
- Forumul Democrat al Germanilor din România - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Miron Costin, Nr. 4, Sc. A, Ap.4, tel: +400746467719, email: todasca.mihai@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Todașcă Mihai, având funcția de președinte.
- Asociația Italianilor din România - filiala Bacău, cu sediul în Bacău, Str. Oituz, Nr. 17, tel: +400730823283, email elenanita44@yahoo.com, reprezentată legal prin dl. Niță Silviu, având funcția de președinte.
- Asociația Maghiarilor Ceangăi din Moldova, cu sediul în Bacău, Str. Cremenea, Nr. 2/D/1, tel: +40 234/543-886, email: kontakt@csango.ro, reprezentată legal prin dl. Solomon Adrian, având funcția de președinte și
- Fundația ”Siret” - Cleja, cu sediul în satul Cleja, com. Cleja, jud. Bacău, Str. Eroilor, Nr. 74, telefon +400723226953, email: andras@csangok.ro, reprezentată legal prin dl. Duma Andrei, având funcția de președinte.

III. CONTEXTUL GENERAL - LEGISLATIV

1. Hotărârea de Guvern nr.881/1998;
2. Proiectul de lege privind Statutul Minorităților Naționale.

Art. 1. Prezenta lege reglementează statutul juridic și drepturile minorităților naționale.

Art. 2. Minoritățile naționale sunt recunoscute ca factori constitutivi ai statului român, împreună cu națiunea română, majoritară.

Art. 3. (1) Prin minoritate națională se înțelege orice comunitate de cetățeni români, care trăiește pe teritoriul României de cel puțin 100 de ani, numeric inferioară populației majoritare, având propria identitate națională, etnică, culturală, lingvistică și religioasă specifică, pe care dorește să o păstreze, să o exprime, și să o dezvolte.

(2) Minoritățile naționale din România sunt comunitățile: albaneză, armeană, bulgară, cehă, croată, elenă, evreiască, germană, italiană, macedoneană, maghiară, poloneză, rusă lipoveană, romă, ruteană, sârbă, slovacă, tătară, turcă, ucraineană.



Art. 4. (1) Persoanele aparținând minorităților naționale sunt cetățenii români, care își exprimă liber și nesilit de nimeni apartenența la o comunitate națională, sau ai căror părinți, ori tutori legali au declarat această apartenență.

(2) Autoritățile publice au obligația de a accepta ca atare asemenea declarații.

Art. 5. Statul recunoaște și garantează minorităților naționale, precum și persoanelor aparținând acestora dreptul la păstrarea, la dezvoltarea și exprimarea identității lor etnice, culturale, lingvistice și religioase.

Art. 8. (1) Identitatea comunităților naționale constituie o valoare fundamentală a statului român, recunoscută și protejată prin lege.

(2) În înțelesul prezentei legi elementele identității sunt: limba, cultura, patrimoniul cultural imobil și mobil, tradițiile și religia.

(3) Aceste elemente se păstrează, se exprimă și se dezvoltă prin instituții de învățământ, de cultură, prin mijloace de informare în masă, precum și prin instituțiile cultelor recunoscute de lege.

Art. 9. (1) Statul recunoaște și garantează minorităților naționale și persoanelor aparținând acestora dreptul la exprimarea liberă a identității naționale în toate domeniile vieții politice, sociale, științifice, culturale și economice.

Art. 19. (1) Statul asigură persoanelor aparținând minorităților naționale protejarea și conservarea moștenirii culturale, și dezvoltarea creativității contemporane.

(2) Minoritățile naționale au dreptul la instituții culturale de stat, respectiv prin persoane fizice și persoane juridice pot înființa administra, susține și sprijini, instituții culturale proprii.

(3) Autoritățile publice centrale și locale vor asigura sprijin financiar acestor instituții culturale, în condițiile legii.

Art. 21. Autoritățile publice competente împreună cu reprezentanții comunităților naționale au obligația să conserve și să pună în valoare patrimoniul cultural imobil și mobil ale acestora.

Art. 22. Statul va sprijini prin intermediul organizațiilor minorităților naționale diverse programe culturale, acțiuni de răspândire, propagare și popularizare a valorilor culturale, a tradițiilor folclorice, a relațiilor inter- și multiculturală, a creării de opere literare, de studii științifice în limba maternă, activitatea de cercetare literară și istorică a comunității respective.

Art. 23. (1) Instituțiile de stat care promovează cultura minorităților naționale, precum și instituțiile particulare înființate de aceste minorități pot stabili și întreține relații internaționale în vederea realizării scopurilor lor.

(2) Statul va sprijini promovarea culturii minorităților naționale în străinătate, prin intermediul centrelor culturale române, la un nivel cel puțin egal cu ponderea fiecărei minorități naționale.

IV. SCOP ȘI OBIECTIVE

Proiectul intercultural „Ziua minorităților naționale” își propune să prezinte cultura și tradițiile minorităților naționale într-o manieră modernă, încropind elemente culturale comune și creând astfel un nou concept de producție culturală în care se promovează formații de muzică și dansuri tradiționale ale tuturor grupurilor etnice, fiind primul eveniment în cadrul căruia colaborează și se reunesc mai multe etnii.

Astfel, acest nou produs cultural transformă un spectacol/activitate multiculturală, într-un produs unic și unitar ce deschide accesul la cultură și creează noi punți de colaborare și comuniune între minoritățile naționale și cetățenii majoritari.

Scopul acestui proiect îl constituie promovarea și susținerea culturii fiecărei minorități naționale, prin intermediul muzicii, dansurilor, expozițiilor de elemente de vestimentație, pictură, carte, dar și de susținere tinerelor talente care nu s-au făcut remarcate încă, dar pot deveni modele demne de urmat pentru membrii comunităților etnice, în efortul lor de a deveni cetățeni activi și responsabili ai societății românești.



Prin promovarea valorilor culturale, se pot crea punți solide de dialog intercultural între minoritățile naționale și populația majoritară.

O astfel de acțiune promovează valorile culturale ale minorităților naționale, în context românesc, construind și menținând specificul comunităților etnice și sentimentul de identitate prin prisma fundamentului cultural.

Trăim într-o societate bazată pe consum aflată în plină recesiune, iar un astfel de eveniment creează spații culturale, reale și virtuale, destinate publicului larg, prin care se urmărește promovarea și educația tinerilor în mod special.

Evenimentul va avea loc în sala de spectacole a Teatrului Municipal „Bacovia”, unde fiecare grup etnic va prezenta o suită de activități culturale.

V. DESCRIEREA ACTIVITĂȚII

Evenimentul va avea loc în sala de spectacole a Teatrului Municipal „Bacovia”, unde fiecare grup etnic va prezenta o suită de activități culturale, după cum urmează:

- Uniunea Armenilor din România - sucursala Bacău va expune costume tradiționale armenesti, cărți, reviste și picturi, precedat de un spectacol de muzică și dansuri tradiționale interpretate de către formația de muzică tradițională armenescă „Frații Dedeian” București și de către Ansamblul de dansuri armenesti „Hayakaghak”.
- Partida Romilor „PRO-EUROPA” va organiza o expoziție de costume tradiționale roma și de pictură, momente de muzică tradițională roma interpretată de către formația „Saray Gipsy Band” dar și dansuri tradiționale prezentate de grupul de fete „Baxtalea”.
- Comunitatea Evreilor din Bacău va expune carte israeliană editată în limba română, iar formația de muzică „Klezmer” a Comunității va interpreta cântece tradiționale evreiești de sărbători.
- Forumul Democrat al Germanilor din România - filiala Bacău va organiza o expoziție de carte care reflectă cultura, istoria și tradițiile acestei minorități, iar formația „Zwei Plus”, împreună cu ansamblul de dansuri tradiționale din cadrul Colegiul Național de Artă „George Apostu”, vor prezenta momente artistice.
- Asociația Maghiarilor Ceangăi din Moldova și Fundația „Siret” din Cleja, vor expune costume tradiționale, vor organiza un stand de carte, iar momentele artistice, de muzică și dansuri, vor fi susținute de „Ansamblul folcloric al ceangăilor din Arini”, „Ansamblul copiilor ceangăi-maghiari” dar și de „Formația de cântece religioase” a Asociației „Sfântul Ștefan” din Pustiana.
- Asociația Italianilor din România - filiala Bacău va prezenta diverse publicații ale acestei minorități, dar și un moment de dansuri tradiționale susținut de Ansamblul „Di nuovo insieme”.

VI. GRUP ȚINTĂ

Grupul țintă va fi alcătuit din copii, elevi, studenți, cadre didactice, reprezentanți ai comunităților etnice, public larg, peste 300 de persoane.

VII. DATA DESFĂȘURĂRII ACTIVITĂȚII: 13 decembrie 2016



U.A.R. Sucursala Bacău
Str. Oituz, nr. 52-54, Bacău, cod 600251
Adresa de e-mail: uar_bacau@yahoo.com;
Telefon: 0740139829, 07575040084; fax: 0234516746

VIII BUGET ESTIMAT

Denumire indicatori	Contribuție proprie	Contribuție Primăria municipiului Bacău	Cantitate UM	P.U. UM (RON)	Valoare RON
1	2	3	4	5	6
1. Cheltuieli eveniment					
1.1. Diplome		108	60	1,8	108
1.2. Aranjamente florare		150	15	10	150
1.3. Buchete de flori		300	12	25	300
Subtotal cheltuieli eveniment : 558					
2. Cheltuieli materiale publicitare					
2.1. Afișe A2	240		20	12,00	240
2.2. Invitații	90		200	0,45	90
2.3. Pliante	900		300	3,00	900
Subtotal cheltuieli materiale publicitare: 1230					
3. Cheltuieli diverse					
3.1. Cheltuieli transport formații artistice/invitați speciali		1000	25	40	1000
3.2. Cheltuieli masa (dejun, cină) 2 zile		4335	51	85	4335
3.4. Cheltuieli cazare		3600	20	180	3600
3.5. Onorarii artiști Ansamblul 1 armeni	6865		1	6865	6865
3.6. Onorarii artiști Ansamblul 2 armeni	2500		1	2500	2500
3.7. Onorarii artiști Ansamblul 3 italieni	1900		1	1900	1900
Subtotal cheltuieli diverse: 20200					
4. Cheltuieli generale administrative					
4.1. Manager proiect	1300		1	1300	1300
4.2. Asistent manager proiect	1000		1	1000	1000
4.3. Servicii de contabilitate	800		1	800	800
4.4. Servicii de secretariat	500		1	500	500
Subtotal cheltuieli generale administrative: 3600					
Total general: 25.588					
Mențiuni:					
Contribuție proprie: 16.095 lei (62,9%)					
Contribuție Primăria municipiului Bacău: 9.493 lei (37,1%)					

Cont bancar UAR – sucursala Bacău: RO18 RNCB 0082 0441 8552 0007

Președinte UAR – sucursala Bacău
Vasile AGOP





România
Judetul Bacău
Consiliul Local al Municipiului Bacău

HOTĂRÂREA nr. 256 din 12.09.2016

privind încheierea unui Acord de Cooperare/ Protocol de Parteneriat, între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău

Consiliul Local al Municipiului Bacău întrunit în ședință extraordinară la data de 12.09.2016, potrivit art.39(2) din Legea nr. 215/2001 a administrației publice locale republicată, cu modificările și completările ulterioare,

Având în vedere :

- Adresa înregistrată cu nr.38852 din 05.09.2016 înaintată de domnul consilier local Gabriel Stan prin care propune inițierea unui proiect de hotărâre pentru buna desfășurare a Programului Cultural – Educațional “Zilele Filmului Armenesc”, ediția a IV-a, Bacău – 2016 și încheierea unui Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat cadru între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău, cu scopul dezvoltării și implementării unor proiecte de această factură;
- Referatul înregistrat cu nr. 6704/ 07.09.2016 înaintat de Serviciul Cabinet Primar prin care se propune încheierea unui Acord de Cooperare/ Protocol de Parteneriat, între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău (conform anexei la referat);
- Expunerea de motive a domnului consilier local Gabriel Stan înregistrată cu nr.65228/08.09.2016 ;
- Raportul compartimentelor de resort înregistrat cu nr. 6725/08.09.2016, favorabil;
- Rapoartele comisiilor de specialitate din cadrul Consiliului local al Municipiului Bacău, întocmite în vederea avizării proiectului de hotărâre: nr.1079/09.09.2016 al Comisiei de specialitate nr.1, nr. 1075/09.09.2016 al Comisiei de specialitate nr.2 , nr. 1071/09.09.2016 al Comisiei de specialitate nr.3, nr. 1085/12.09.2016 al Comisiei de specialitate nr.4 și raportul nr.1091/12.09.2016 al Comisiei de specialitate nr. 5, favorabile;
- Prevederile Legii nr. 339/2015 privind bugetul de stat pe anul 2016 cu modificările și completările aduse de O.G. nr. 14 din 10 august 2016;
- Prevederile Legii nr. 273/2006, privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- Prevederile art. 47 (1), ale art. 61 (2), ale art.115(1) lit. « b » și ale art. 117 lit. „a” din Legea nr. 215/ 2001 privind administrația publică locală republicată, ulterior modificată și completată;
- Prevederile art. 34 (1) lit. „i” din Ordonanța Guvernului nr. 35/ 2002 pentru aprobarea Regulamentului-cadru de organizare și funcționare a consiliilor locale cu modificările și completările aduse prin Legea nr.673 din 2002;
- Amendamentul formulat de domnul consilier Miclăuș Daniel și aprobat cu 21 voturi „pentru” și o abținere;

În baza dispozițiilor art. 36 (2) lit. « e » și alin. (7) lit. « a » și art.45 alin.(2) lit. « f » și alin.(5) din Legea nr. 215/ 2001 a administrației publice locale, republicată, ulterior modificată și completată,

HOTĂRĂȘTE :

ART. 1. Se aprobă încheierea unui Acord de Cooperare/ Protocol de Parteneriat, între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău, conform Anexei, parte integrantă din prezenta hotărâre.

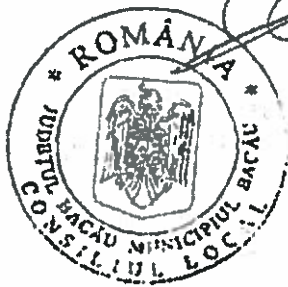
ART. 2. Se împuternicește Primarul Municipiului Bacău să semneze Acordul de Cooperare/ Protocolul de Parteneriat, între Municipiul Bacău și Uniunea Armenilor din România – Sucursala Bacău și să desemneze un coordonator care va răspunde de implementarea eficientă a acestuia.

ART. 3. Primarul Municipiului Bacău va aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri prin Direcția Economică și Serviciul Cabinet Primar.

ART. 4. Hotărârea va fi comunicată Direcției Economice, Serviciului Cabinet Primar și Uniunii Armenilor din România – Sucursala Bacău.

ART. 5. Prin grija Secretarului Municipiului Bacău, prezenta hotărâre se comunică în termen legal Instituției Prefectului – Județul Bacău pentru verificarea legalității.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
PĂRĂIANU MĂDALIN-NICOLAE**



**CONTRASEMNEAZĂ
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI**



UNIUNEA ARMENILOR DIN ROMÂNIA
Bd. Carol I nr. 43, c.p. 020913, Sector 2, București
Tel. 211.87.65, 311.14.15 • Fax 313.84.59
Sucursala UAR Bacău
Str. Martir Horia Nr. 3, et. 1, Ap. 5, Bacău
Telefon : 0243 516746

ACORD DE COOPERARE PROTOCOL DE PARTENERIAT

Prin prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat se stabilește parteneriatul între:

Primăria municipiului Bacău

și

Uniunea Armenilor din România (U.A.R), Bd. Carol I, Nr. 43, Cod poștal 020913, Sector 2, București, Tel. 021.211.87.65, 021.311.14.15, Fax 021.313.84.59; U.A.R. - Sucursala Bacău, Str. Martir Horia, Nr. 3, Et. 1, Ap. 5, Bacău, Tel: +4(0)243516746, reprezentată prin domnul Vasile AGOP, președinte - denumită în continuare U.A.R. – Sucursala Bacău.

OBILIGAȚIILE PĂRȚILOR

A. Primăria municipiului Bacău

- a. Asigură persoanelor interesate, prin postarea pe site-ul propriu, informații privind calendarul acțiunilor care se vor desfășura în parteneriat cu U.A.R. – Sucursala Bacău.
- b. Suportă, la solicitarea U.A.R. – Sucursala Bacău, o cotă parte de maxim 50% din cheltuielile determinate de implementarea unor activități stipulate în prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat, urmând ca fiecare dintre acestea să fie prezentată spre aprobare Consiliului Local al Municipiului Bacău.
- c. Pune la dispoziție logistica necesară desfășurării proiectelor convenite de comun acord.
- d. Asigură, la solicitarea U.A.R. – Sucursala Bacău, spațiile necesare pentru susținerea activităților convenite, conform programului orar agreat de parteneri.

B. U.A.R. – Sucursala Bacău

- a. Propune Primăriei municipiului Bacău planul anual de implementare a activităților prevăzute în prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat.
- b. Pune la dispoziție, baza culturală și logistica necesare desfășurării proiectelor convenite de comun acord.
- c. Asigură participarea specialiștilor proprii la acțiunile cultural-educative și de instruire convenite și desfășurate.
- d. Cooperează în luarea măsurilor corespunzătoare, cu scopul participării publicului interesat la manifestările prevăzute de comun acord.

I. DOMENIUL ÎNVĂȚĂMÂNT - TINERET

Art. 1. Părțile vor facilita organizarea unor manifestări diverse precum: concursuri, competiții tematice între elevi, cu implicarea instituțiilor de învățământ de pe raza municipiului Bacău.

Art. 2. Părțile vor încuraja colaborarea activă și schimbul de experiență în domeniul tineretului, prin: organizarea de tabere de vară pentru copii și adolescenți, schimburi de informații și publicații pe teme de tineret.

Art. 3. Părțile vor sprijini participarea reprezentanților lor la activități bilaterale de tineret: festivaluri, conferințe, simpozioane, seminarii, expoziții, reuniuni, forumuri, programe de voluntariat și alte evenimente, precum și schimburi de experiență dintre specialiști în domeniul politicii de tineret.

II. DOMENIUL CULTURAL

Art. 4. Părțile vor însuși realizarea de manifestări culturale, în cadrul cărora se va pune un accent deosebit pe promovarea cunoașterii valorilor autentice ale creației literare și artistice, precum și a tradițiilor specifice minorității armenice. Vor fi organizate festivaluri de film, expoziții de artă plastică, recitaluri și concerte, tabere de creație, lansări de carte, târguri, precum și alte acțiuni.

Art. 5. Părțile vor contribui la realizarea de manifestări culturale – artistice, cu participarea unor formații profesionale.

C. DISPOZIȚII FINALE:

- a. Prevederile prezentului Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat vor fi detaliate prin programe și acțiuni concrete, cu precizarea termenelor calendaristice. În funcție de complexitatea evenimentelor, la nivelul fiecărei părți se vor constitui grupuri de lucru formate din specialiști.
- b. Reprezentanții părților semnatare vor analiza periodic stadiul îndeplinirii prevederilor din prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat, vor stabili măsuri pentru extinderea și susținerea acestuia și vor informa, fiecare în parte, Primăria municipiului Bacău și respectiv Sucursala U.A.R. Bacău, asupra modului de derulare a cooperării între cele două entități.
- c. Fiecare parte va desemna un coordonator, care va răspunde de implementarea eficientă a acestui Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat. Coordonatorii desemnați de către părți vor elabora un plan de implementare și, dacă se va impune, vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele părți.
- d. Părțile declară că între ele nu a mai intervenit nicio altă înțelegere și că prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat este singurul de această natură, intervenit între Primăria municipiului Bacău și Sucursala U.A.R. Bacău.
- e. Orice alte declarații/acorduri anterioare, indiferent dacă sunt în formă scrisă, sau orală, nu produc niciun fel de efecte juridice între părți, decât în măsura în care ele sunt incluse și în prezentul protocol.
- f. Părțile la prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat se obligă să nu transmită în niciun fel, către terțe persoane, drepturile și obligațiile ce le revin, rezultând din prezentul document.
- g. Forța majoră apără părțile de neîndeplinirea Acordului de Cooperare / Protocol de Parteneriat.
- h. Rezilierea unilaterală a acestui Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat de către una dintre părți.
- i. Orice litigiu decurgând din, sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la validitatea, interpretarea, executarea sau desființarea lui, se va soluționa cu precădere pe cale amiabilă.

- j. Prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat se încheie pe o perioadă nedeterminată și va produce efecte la data semnării lui.
- k. Prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat poate fi modificat sau completat prin acordul scris al părților. Modificările vor intra în vigoare în conformitate cu dispozițiile de la lit. j.
- l. Încetarea prezentului Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altcumva de către părți.
- m. Prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat intră în vigoare la data semnării lui de către cele două părți contractante.
- n. Prezentul Acord de Cooperare / Protocol de Parteneriat a fost semnat în 3 (trei) exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte.

Ambasada Republicii Armene în România

Ambasador,

Primăria municipiului Bacău

Primar,

Uniunea Armenilor din România

Președinte,

Varujan VOSGANIAN

Uniunea Armenilor din România - Sucursala Bacău

Președinte,

Vasile AGOP

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

PĂRAIANU MĂDĂLIN-NICOLAE



CONTRASEMNEAZĂ

SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU

NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Nicolae-Ovidiu Popovici', is written over the printed name.